

Lev

Chapter 15

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר:
અને-બોલ્યા યહોવા અને-મૂસાને — મૂસાને — અને
[H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

And Jehovah spake unto Moses and to Aaron, saying,

2 דַּבְּרוּ אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתֶּם אֲלֵהֶם אִישׁ אִישׁ כִּי יִהְיֶה זָב
કહો તેનો-શરીરમાંથી પુત્રોને — કહો
[H2100](#) [H1961](#) [H0376](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)
מִבְּשָׂרוֹ זָבֹהוּ טָמֵא הוּא:
તેના-શરીરમાંથી તેનો-સાવ અશુદ્ધ તેનો-સાવ
[H1931](#) [H2931](#) [H2101](#) [H1320](#)

Speak unto the children of Israel, and say unto them, When any man hath an issue out of his flesh, because of his issue he is unclean.

3 וְזֹאת תְּהִיָּה טְמֵאתוֹ בְּזֹבֹהוּ כִּי בִשְׂרָוֹ רָר
અને-આ અશુદ્ધતા તેની-અશુદ્ધતા તેના-સાવમાં તેની-અશુદ્ધતા તેની-અશુદ્ધતા
[H2856](#) [H2101](#) [H0853](#) [H1320](#) [H7325](#) [H2101](#) [H2932](#) [H1961](#) [H2063](#)
בְּשָׂרוֹ מְזֹבָהוּ טָמֵא הוּא:
તેનું-શરીર સાવથી તેનું-શરીર
[H1931](#) [H2932](#) [H2101](#) [H1320](#)

And this shall be his uncleanness in his issue: whether his flesh run with his issue, or his flesh be stopped from his issue, it is his uncleanness.

4 כָּל-הַמְשָׁכָב אֲשֶׁר יִשְׁכַּב עָלָיו הָזָב
કલ-પથારી જેના-પર સૂએ — સાવવાળો
[H3427](#) [H3627](#) [H3605](#) [H2100](#) [H7901](#) [H4904](#) [H3605](#)
יִטְמָא
અશુદ્ધ-થશે
[H1931](#) [H2932](#) [H2101](#) [H1320](#)

Every bed whereon he that hath the issue lieth shall be unclean; and everything whereon he sitteth shall be unclean.

5 וְאִישׁ אֲשֶׁר יִנַּע בְּמִשְׁכָּבוֹ יִכְבֹּס
અને-જે-માણસ તેનો-સાવવાળો ધોશે તેની-પથારીને અડકે
[H4325](#) [H7364](#) [H3526](#) [H4904](#) [H5060](#) [H0376](#)
עַד-הָעֶרְבַּיִם
— સાંજ-સુધી
[H6153](#) [H5704](#)

And whosoever toucheth his bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

6
 וְרָחַץ אֲנֵי-סְנַיִן-כִּרְשֵׁי וְרָחַץ אֲנֵי-סְנַיִן-כִּרְשֵׁי
 וְרָחַץ אֲנֵי-סְנַיִן-כִּרְשֵׁי וְרָחַץ אֲנֵי-סְנַיִן-כִּרְשֵׁי
 H7364 H7364 H7364 H7364

בְּמַיִם פְּאִלְיָמָהּ
 בְּמַיִם פְּאִלְיָמָהּ
 H4325 H4325
 הָעֶרְבָּה :
 הָעֶרְבָּה :
 H6153 H6153

And he that sitteth on anything whereon he that hath the issue sat shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

7
 וְהִנָּעַ וְהִנָּעַ וְהִנָּעַ וְהִנָּעַ
 וְהִנָּעַ וְהִנָּעַ וְהִנָּעַ וְהִנָּעַ
 H5704 H5704 H5704 H5704

הָעֶרְבָּה :
 הָעֶרְבָּה :
 H6153 H6153

And he that toucheth the flesh of him that hath the issue shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

8
 וְכִי-יִרְקַ וְכִי-יִרְקַ וְכִי-יִרְקַ וְכִי-יִרְקַ
 וְכִי-יִרְקַ וְכִי-יִרְקַ וְכִי-יִרְקַ וְכִי-יִרְקַ
 H5704 H5704 H5704 H5704

הָעֶרְבָּה :
 הָעֶרְבָּה :
 H6153 H6153

And if he that hath the issue spit upon him that is clean, then he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

9
 וְכֹל-הַמָּרְכָב וְכֹל-הַמָּרְכָב וְכֹל-הַמָּרְכָב וְכֹל-הַמָּרְכָב
 וְכֹל-הַמָּרְכָב וְכֹל-הַמָּרְכָב וְכֹל-הַמָּרְכָב וְכֹל-הַמָּרְכָב
 H2100 H2100 H2100 H2100

And what saddle soever he that hath the issue rideth upon shall be unclean.

10
 וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ
 וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ
 H0853 H0853 H0853 H0853

בְּמַיִם פְּאִלְיָמָהּ
 בְּמַיִם פְּאִלְיָמָהּ
 H4325 H4325
 הָעֶרְבָּה :
 הָעֶרְבָּה :
 H6153 H6153

And whosoever toucheth anything that was under him shall be unclean until the even: and he that beareth those things shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

11
 וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ
 וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ וְכֹל-הַנֶּעָ
 H3605 H3605 H3605 H3605

וְרָחַץ אֲנֵי-סְנַיִן-כִּרְשֵׁי
 וְרָחַץ אֲנֵי-סְנַיִן-כִּרְשֵׁי
 H4325 H4325
 הָעֶרְבָּה :
 הָעֶרְבָּה :
 H6153 H6153

And whomsoever he that hath the issue toucheth, without having rinsed his hands in water, he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

12
 וְכִלִּי-קֶרֶשׁ אֲשֶׁר-הָיָה בְּיָדוֹ וְכִלִּי-אֶרֶץ אֲשֶׁר-הָיָה בְּיָדוֹ וְכִלִּי-אֶרֶץ אֲשֶׁר-הָיָה בְּיָדוֹ
 લોકડાનું-વાસણ અને-દરેક તોડી-નાખવામાં-આવશે સાવવાળો — અડક જેને — અને-માટીનું-વાસણ
[H3627](#) [H3605](#) [H7665](#) [H2100](#) [H5060](#) [H2789](#) [H3627](#)

וְכִלִּי-אֶרֶץ אֲשֶׁר-הָיָה בְּיָדוֹ
 પાણીમાં ધોવામાં-આવશે —
[H4325](#) [H7857](#) [H6086](#)

And the earthen vessel, which he that hath the issue toucheth, shall be broken; and every vessel of wood shall be rinsed in water.

13
 וְכִי-יִטְהַר מִזִּבְחוֹ הַזֶּה וְיָבִין לְטֹהַר טוֹהַר יָמִים לֹא שָׁבַעַת לֹא וְסִפֵּר לֹא מִזִּבְחוֹ הַזֶּה יִטְהַר וְכִי-אֶרֶץ אֲשֶׁר-הָיָה בְּיָדוֹ
 અને-જ્યારે તેની-શુદ્ધિ-માટે દિવસ સાત તે તો-ગણશે તેના-સાવથી સાવવાળો શુદ્ધ-થાય અને-જ્યારે
[H3526](#) [H2893](#) [H3117](#) [H7651](#) [H2101](#) [H2100](#) [H2891](#)

וְיָבִין לְטֹהַר טוֹהַר יָמִים
 અને-શુદ્ધ-થશે વહેતાં
[H2891](#)
 וְיָבִין לְטֹהַר טוֹהַר יָמִים
 પાણીમાં તેનું-શરીર
[H4325](#) [H1320](#) [H7364](#)

And when he that hath an issue is cleansed of his issue, then he shall number to himself seven days for his cleansing, and wash his clothes; and he shall bathe his flesh in running water, and shall be clean.

14
 וְכִי-יִטְהַר מִזִּבְחוֹ הַזֶּה וְיָבִין לְטֹהַר טוֹהַר יָמִים לֹא שָׁבַעַת לֹא וְסִפֵּר לֹא מִזִּבְחוֹ הַזֶּה יִטְהַר וְכִי-אֶרֶץ אֲשֶׁר-הָיָה בְּיָדוֹ
 સમક્ષ અને-આવશે કબૂતરનાં બચ્ચાં બે અથવા છોલાં બે તે લેશે દિવસે અને-આઠમા
[H6440](#) [H0935](#) [H3123](#) [H8147](#) [H8449](#) [H8147](#) [H3947](#) [H8066](#) [H3117](#)

וְיָבִין לְטֹהַר טוֹהַר יָמִים
 યાજકને — અને-આપશે-તેમને મંડપના મુલાકાતના ઢાંચે — યહોવાના
[H3548](#) [H0413](#) [H5414](#) [H4150](#) [H0168](#) [H6607](#) [H0413](#) [H3068](#)

And on the eighth day he shall take to him two turtle-doves, or two young pigeons, and come before Jehovah unto the door of the tent of meeting, and give them unto the priest:

15
 וְכִי-יִטְהַר מִזִּבְחוֹ הַזֶּה וְיָבִין לְטֹהַר טוֹהַר יָמִים לֹא שָׁבַעַת לֹא וְסִפֵּר לֹא מִזִּבְחוֹ הַזֶּה יִטְהַר וְכִי-אֶרֶץ אֲשֶׁר-הָיָה בְּיָדוֹ
 તેના-માટે અને-પ્રાયશ્ચિત-કરશે દહનાર્પણ-તરીકે અને-બીજું પાપાર્થ-અર્પણ-તરીકે એક યાજક તેમને અને-ચઢાવશે
[H0259](#) [H0259](#) [H3548](#) [H0853](#)

וְכִי-יִטְהַר מִזִּבְחוֹ הַזֶּה
 તેના-સાવથી યહોવાના સમક્ષ યાજક
[H2101](#) [H3068](#) [H6440](#) [H3548](#)

and the priest shall offer them, the one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering; and the priest shall make atonement for him before Jehovah for his issue.

16
 וְכִי-יִטְהַר מִזִּבְחוֹ הַזֶּה וְיָבִין לְטֹהַר טוֹהַר יָמִים לֹא שָׁבַעַת לֹא וְסִפֵּר לֹא מִזִּבְחוֹ הַזֶּה יִטְהַר וְכִי-אֶרֶץ אֲשֶׁר-הָיָה בְּיָדוֹ
 શરીરનું આખા — પાણીમાં તો-સ્નાન-કરશે વીર્ય — વીર્ય તેનાંથી નીકળે જ્યારે અને-માણસ
[H1320](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4325](#) [H7364](#) [H2233](#) [H7902](#) [H3318](#) [H0376](#)

וְכִי-יִטְהַר מִזִּבְחוֹ הַזֶּה
 સાંજ-સુધી — અને-અશુદ્ધ-રહેશે
[H6153](#) [H5704](#)

And if any man's seed of copulation go out from him, then he shall bathe all his flesh in water, and be unclean until the even.

17
 וְכִי-יִטְהַר מִזִּבְחוֹ הַזֶּה וְיָבִין לְטֹהַר טוֹהַר יָמִים לֹא שָׁבַעַת לֹא וְסִפֵּר לֹא מִזִּבְחוֹ הַזֶּה יִטְהַר וְכִי-אֶרֶץ אֲשֶׁר-הָיָה בְּיָדוֹ
 પાણીમાં ધોવામાં-આવશે — વીર્ય — યહોવાના જોના-પર યામડું અને-દરેક વસ્ત્ર અને-દરેક
[H4325](#) [H3526](#) [H2233](#) [H7902](#) [H1961](#) [H5785](#) [H3605](#) [H3605](#)

וְכִי-יִטְהַר מִזִּבְחוֹ הַזֶּה
 સાંજ-સુધી — અને-અશુદ્ધ-રહેશે
[H6153](#) [H5704](#)

And every garment, and every skin, whereon is the seed of copulation, shall be washed with water, and be unclean until the even.

וְאֵשָׁה	אִשׁ	אֶתָּה	שְׂכָבְתָּ	זָרַע	וְרַחֲצֶנּוּ	בְּמַיִם	וְטָמְאוּ	18
અને-સ્ત્રી	પુરુષ	—	વીર્ય-સાથે	—	તી-સ્નાન-કરશે-બંને	પાણીમાં	અને-અશુદ્ધ-રહેશે	
H0802	H7901	H0853	H7902	H2233	H7364	H4325		
עַד- הָעֶרְבַּיִם:	—							
સાંજ-સુધી	—							
H5704	H6153							

The woman also with whom a man shall lie with seed of copulation, they shall both bathe themselves in water, and be unclean until the even.

וְאֵשָׁה	כִּי-	תִהְיֶה	זָכָה	רָם	יְהִיָּה	זָכָה	בְּבִשְׂרָהּ	אִבָּה	שְׂבַעַת	יָמִים	תִּהְיֶה	19
અને-સ્ત્રી	જયારે	હોય	સાવવાળી	લોહી	હોય	લોહી	તેના-શરીરમાં	તેનો-સાવ	સાત	દિવસ	રહેશે	
H0802	H1961	H2101	H1818	H1961	H2100	H1320	H7651	H3117	H1961			
בְּנִדְתָּהּ	וְכָל-	הַנִּגְעָה	בָּהּ	יְטַמְּא	עַד-	הָעֶרְבַּיִם:						
તેની-અશુદ્ધતામાં	અને-દરેક	જે-અડકે	તેને	અશુદ્ધ-થશે	—	સાંજ-સુધી						
H5079	H3605	H5060		H5704	H6153							

And if a woman have an issue, and her issue in her flesh be blood, she shall be in her impurity seven days: and whosoever toucheth her shall be unclean until the even.

וְכָל־	אִשָּׁה	תִּשְׁכַּב	עָלֶיהָ	בְּנִדְתָּהּ	יְטַמְּא	וְכָל־	אִשָּׁרָהּ	תִּשְׁב	עָלֶיהָ	20
અને-દરેક	જેના-પર	સૂએ	—	તેની-અશુદ્ધતામાં	અશુદ્ધ-થશે	અને-દરેક	જેના-પર	બેસે	—	
H3605	H7901	H5079	H3605	H3427						
יְטַמְּא:										
અશુદ્ધ-થશે										

And everything that she lieth upon in her impurity shall be unclean: everything also that she sitteth upon shall be unclean.

וְכָל־	הַנִּגְעָה	בְּמִשְׁכָּבָהּ	יִכְבֹּס	בְּנִדְתָּהּ	וְרַחֲצֶנּוּ	בְּמַיִם	וְטַמְּאוּ	עַד-	הָעֶרְבַּיִם:	21
અને-દરેક	જે-અડકે	તેની-પથારીને	ધોશે	તેનાં-વસ્ત્રો	અને-સ્નાન-કરશે	પાણીમાં	અને-અશુદ્ધ-રહેશે	—	સાંજ-સુધી	
H3605	H5060	H4904	H3526	H7364	H4325	H5704	H6153			

And whosoever toucheth her bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

וְכָל־	הַנִּגְעָה	בְּכָל־	כִּלָּי	אִשָּׁרָהּ	תִּשְׁב	עָלֶיהָ	יִכְבֹּס	בְּנִדְתָּהּ	וְרַחֲצֶנּוּ	בְּמַיִם	22
અને-દરેક	જે-અડકે	કોઈ-પણ	વસ્તુને	જેના-પર	બેઠી-હોય	—	ધોશે	તેનાં-વસ્ત્રો	અને-સ્નાન-કરશે	પાણીમાં	
H3605	H5060	H3605	H3627	H7364	H3427		H3526	H4325	H7364	H4325	
יְטַמְּא:											
અને-અશુદ્ધ-રહેશે	—										
H5704	H6153										

And whosoever toucheth anything that she sitteth upon shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

וְאֵם	עָלָהּ	הַמִּשְׁכָּב	הוּא	אִשָּׁרָהּ	הַכִּלָּי	עָלָהּ	אִשָּׁרָהּ	הוּא	תִּשְׁבַּת	עָלֶיהָ	23
અને-જો	—	પથારી-પર	તે	જેના-પર	વસ્તુ-પર	—	જેના-પર	તે	બેઠી-હોય	—	
		H4904	H1931	H3627	H3627	H3627	H1931	H3427	H1931	H3427	
בְּנִדְתָּהּ	בּוֹ	יְטַמְּא	עַד-	הָעֶרְבַּיִם:							
તેને-અડકવાથી	—	અશુદ્ધ-થશે	—	સાંજ-સુધી							
H5060	H5704	H6153									

And if it be on the bed, or on anything whereon she sitteth, when he toucheth it, he shall be unclean until the even.

And on the eighth day she shall take unto her two turtle-doves, or two young pigeons, and bring them unto the priest, to the door of the tent of meeting.

30 וְעָשָׂה הַכֹּהֵן אֶת-הָאֶחָד אֶת-הָאֶחָד אֶת-הָאֶחָד אֶת-הָאֶחָד אֶת-הָאֶחָד אֶת-הָאֶחָד אֶת-הָאֶחָד אֶת-הָאֶחָד אֶת-הָאֶחָד
 અને-પ્રાયશ્ચિત-કરશે દહનાર્પણ-તરીકે બીજું અને પાપાર્થ-અર્પણ-તરીકે એક — યાજક અને-ચઢાવશે
[H0259](#) [H0853](#) [H0259](#) [H0853](#) [H3548](#)

עֲלֶיהָ לַכֹּהֵן לְפָנָיו יִהְיֶה מִזֶּבֶחַ טָמְאָהּ :
 તેના-માટે યાજક સમક્ષ ચહોવાના આવથી તેની-અશુદ્ધતાના
[H2932](#) [H2101](#) [H3068](#) [H6440](#) [H3548](#)

And the priest shall offer the one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering; and the priest shall make atonement for her before Jehovah for the issue of her uncleanness.

31 בְּטִמְאָהּ בְּטִמְאָתָם יָמֹתוּ וְלֹא מִטִּמְאָתָם יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-אֶת-וְהִזְדַּתָּם
 અશુદ્ધ-કરવાથી તેમની-અશુદ્ધતામાં મરે જેથી-નહિ તેમની-અશુદ્ધતાથી ઇઝરાયલના પુત્રોને — અને-જુદા-રાખજો
[H2932](#) [H4191](#) [H3808](#) [H2932](#) [H3478](#) [H0853](#)

אֶת-מִשְׁכַּנִּי אֲשַׁר בְּתוֹכָם :
 — મારું-નિવાસસ્થાન જે તેમની-વચ્ચે-છે
[H8432](#) [H4908](#) [H0853](#)

Thus shall ye separate the children of Israel from their uncleanness, that they die not in their uncleanness, when they defile my tabernacle that is in the midst of them.

32 זָאת תּוֹרַת הַזֶּבֶב וְאֲשֶׁר הִצָּא מִמֶּנּוּ שְׂכַבְתָּ זָרַע לְטִמְאָהּ-בָּהּ :
 આ તોરત અને-જેનાથી સાવવાળાનો નિયમ-છે આ નીકળે અને-જેનાથી વીર્ય — વીર્ય અશુદ્ધ-થવા
[H2233](#) [H7902](#) [H3318](#) [H2100](#) [H8451](#) [H2063](#)

This is the law of him that hath an issue, and of him whose seed of copulation goeth from him, so that he is unclean thereby;

33 וְהָיָה וְהִזְדַּתָּהּ בְּנִדְתָּהּ וְהָיָה אֶת-זִבּוֹ לְזָכָר וְלִנְקֵבָהּ וְלֵאִישׁ
 અને-અશુદ્ધતાવાળી અને-અશુદ્ધતામાં તેની-અશુદ્ધતામાં — અને-સાવવાળો તેનો-સાવ લુગર તેનો-સાવ પુરુષ-માટે અને-સ્ત્રી-માટે
[H0376](#) [H5347](#) [H2145](#) [H2101](#) [H0853](#) [H2100](#) [H5079](#) [H1739](#)

אֲשֶׁר יִשְׁכַּב עִם-טָמְאָהּ :
 જે સૂએ — અશુદ્ધ-સાથે
[H2931](#) [H7901](#)

and of her that is sick with her impurity, and of him that hath an issue, of the man, and of the woman, and of him that lieth with her that is unclean.